



中國自動化

中國自動化集團有限公司

China Automation Group Limited

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：569)

應用明日科技

成就今日安全



2017
中期報告

目錄

	管理層討論及分析
2	財務回顧
6	未來展望
7	企業管治
9	其他資料
12	簡明綜合財務報表審閱報告
13	簡明綜合損益及其他全面收益表
15	簡明綜合財務狀況表
17	簡明綜合權益變動表
18	簡明綜合現金流量表
19	簡明綜合財務報表附註
36	公司資料



財務回顧

持續經營業務

收益

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務收益為人民幣412,700,000元(二零一六年上半年：人民幣341,500,000元)，較去年同期上升20.8%。

按照提供的產品及服務類型劃分的營業額分析

	截至六月三十日止六個月				變動 (%)
	二零一七年 (人民幣百萬元)	百份比(%)	二零一六年 (人民幣百萬元)	百份比(%)	
產品銷售					
— 安全系統及軟體銷售	160.5	38.9	115.3	33.8	+39.2
— 控制閥(備註)	202.0	48.9	177.2	51.9	+14.0
小計	362.5	87.8	292.5	85.7	+23.9
— 工程及保養服務	49.4	12.0	39.9	11.7	+23.8
— 設備分銷	0.8	0.2	9.1	2.6	-91.2
總收益	412.7	100.0	341.5	100.0	+20.8

備註：控制閥系統銷售含相關服務收入。

按本集團提供的產品及服務類型劃分，本集團有關安全系統及控制閥銷售、工程及保養服務及設備分銷截至二零一七年六月三十日止六個月的收益分別為人民幣362,500,000元(二零一六年上半年：人民幣292,500,000元)、人民幣49,400,000元(二零一六年上半年：人民幣39,900,000元)及人民幣800,000元(二零一六年上半年：人民幣9,100,000元)。

產品銷售

安全系統及軟體銷售

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團對安全系統及軟體銷售所得收益增長39.2%至人民幣160,500,000元(二零一六年上半年：人民幣115,300,000元)。主要歸因於市場觸底恢復，石化行業更多的招標項目。

控制閥

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團的控制閥業務收益上升14.0%至人民幣202,000,000元(二零一六年上半年：人民幣177,200,000元)。增長的主要原因為(i)石化行業市場恢復獲得更多項目；及(ii)去年由於廠房搬遷延遲的項目在期內重啟。

工程及保養服務

工程及保養服務所得收益增長23.8%至人民幣49,400,000元(二零一六年上半年：人民幣39,900,000元)。

管理層討論與分析

設備分銷

設備分銷收益為人民幣800,000元(二零一六年上半年：人民幣9,100,000元)。

按本集團提供的產品及服務類型劃分，本集團有關安全系統及控制閥銷售、工程及保養服務及設備分銷的收益分別為87.8%(二零一六年上半年：85.7%)，12.0%(二零一六年上半年：11.7%)及0.2%(二零一六年上半年：2.6%)。

按照提供的產品及服務類型劃分的毛利率分析

	截至六月三十日止六個月		變動 (百分點)
	二零一七年 (%)	二零一六年 (%)	
產品銷售			
— 安全系統及軟體銷售	2.1	21.4	(19.3)
— 控制閥(備註)	6.6	13.8	(7.2)
小計	4.6	16.9	(12.3)
— 工程及保養服務	35.6	42.5	(6.9)
— 設備分銷	37.4	83.8	(46.4)
整體毛利率	8.4	21.6	(13.2)

備註：控制閥系統銷售含相關服務收入。

產品銷售毛利率

安全系統及軟體銷售毛利率

安全系統銷售毛利率下降至2.1%(二零一六年上半年：21.4%)。主要由於(i)銷售成本計提存貨減值人民幣21,000,000元。本集團管理層對截至二零一七年六月三十日在手存貨進行嚴格評審並進行若干審查及評估程式。據報告，發現若干存貨有缺陷，不能使用，因此，按管理層謹慎判斷，全額計提撥備；(ii)更高毛利率的軟體銷售下降。

控制閥毛利率

毛利率下降7.2個百分點至6.6%(二零一六年上半年：13.8%)，主要是(i)去年為擴大市場份額贏得的低毛利率項目的交付；及(ii)由於用於煤化工行業高端特殊控制閥交付的比例下降。

毛利

截至二零一七年六月三十日止六個月毛利為人民幣34,500,000元(二零一六年上半年：人民幣73,800,000元)，較去年同期下跌53.3%。

截至二零一七年六月三十日止六個月的整體毛利率大幅下跌13.2個百分點至8.4%(二零一六年上半年：21.6%)。

工程及保養服務的毛利率

毛利率下跌6.9個百分點至35.6%(二零一六年上半年：42.5%)。

設備分銷毛利率

設備分銷毛利率為37.4%(二零一六年上半年：83.8%)。

其他收入

截至二零一七年六月三十日止六個月，其他收入為人民幣7,800,000元(二零一六年上半年：人民幣5,000,000元)。主要由於收到一間私人股本公司股權投資分紅收益為人民幣2,000,000元。

其他收益及虧損

截至二零一七年六月三十日止六個月，其他虧損大幅降低人民幣15,700,000元至人民幣2,100,000元(二零一六年上半年：虧損人民幣17,800,000元)。虧損的減少主要是由於(i)匯兌收益人民幣6,100,000元(二零一六年：匯兌損失人民幣3,900,000元)，歸因於期內人民幣升值；(ii)呆壞賬撥備減少人民幣3,600,000元；(iii)出售一間私人股本公司股權投資錄得損失人民幣3,000,000元。

銷售及分銷成本

截至二零一七年六月三十日止六個月，銷售及分銷成本為人民幣43,200,000元(二零一六年上半年：人民幣42,900,000元)，與去年同期基本相同。

截至二零一七年六月三十日止六個月，銷售及分銷成本佔本集團收入的比例為10.5%(二零一六年上半年：12.6%)。

行政開支

截至二零一七年六月三十日止六個月，行政開支增長1.0%至人民幣83,700,000元(二零一六年上半年：人民幣82,900,000元)，增長的主要原因為吳忠儀錶新廠房相關折舊費用及本期內直接歸屬於收購的若干交易成本。

截至二零一七年六月三十日止六個月，行政開支佔本集團收入的比例為20.3%(二零一六年上半年：24.3%)。

研發開支

截至二零一七年六月三十日止六個月，研發開支為人民幣31,800,000元(二零一六年上半年：人民幣36,100,000元)。正在進行的研發項目主要為：(i)在中國政府對國產化的優惠政策影響下而開發的高端控制閥；(ii)應用於油氣管道上游的渦輪機控制系統。

融資成本

截至二零一七年六月三十日止六個月，融資成本上升24.0%至人民幣28,900,000元(二零一六年上半年：人民幣23,300,000元)。增加主要是吳忠廠房及固定資產開始使用，因此與建築借款相關的融資成本不能再在期內資本化。

所得稅開支

截至二零一七年六月三十日止六個月，所得稅開支為人民幣1,200,000元(二零一六年上半年：人民幣400,000元)。中國企業25%的所得稅率與本集團期內及去年同期有效所得稅率的差異主要歸因於：(i)若干中國分公司被授予「高新技術企業」享有15%的優惠稅率；(ii)由於對未來收益的不可預見性，若干子公司可抵扣虧損及可抵扣暫時性差異未能確認為遞延所得稅資產。

持續經營業務的期內虧損

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團錄得本公司擁有人應佔虧損為人民幣146,200,000元(二零一六年上半年：虧損人民幣125,800,000元)。

已終止經營業務

截至二零一七年六月三十日止六個月已終止經營業務是關於本集團出售其於南京華士電子科技有限公司及南京華士電源設備有限公司51%股權，其從事鐵路牽引及輔助電源相關系統及內設備業務。本集團已終止業務錄得虧損為人民幣16,400,000元(二零一六年上半年：虧損人民幣36,400,000元)。

期內虧損(持續經營業務及已終止經營業務)

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務及已終止經營業務錄得虧損為人民幣162,600,000元(二零一六年上半年：虧損人民幣162,200,000元)。

管理層討論與分析

流動資金、財務資源及資本結構

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團用於經營業務的現金淨額為人民幣37,600,000元(二零一六年上半年：用於經營業務的現金淨額為人民幣65,000,000元)。主要是歸因於：(i) 因為下半年項目的開展引致預付帳款增加；及(ii)較低水準的應付帳款及應付票據。

截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團投資活動所得現金淨額為人民幣89,900,000元(二零一六年上半年：本集團用於投資活動現金淨額為人民幣34,400,000元)。主要歸因為於(i)出售鐵路業務分公司收到存款人民幣72,400,000元；(ii)吳忠儀錶搬遷獲得補償款人民幣42,300,000元。

截至二零一七年六月三十日止六個月，用於融資活動所用現金淨額為人民幣34,300,000元(二零一六年上半年：人民幣335,000,000元)。本集團採取財務策略，儘量降低借貸水準以減少融資成本。本集團期內償還人民幣190,800,000元。

於二零一七年六月三十日，現金及銀行結餘(包括附帶條件的銀行存款)為人民幣207,500,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣230,900,000元)。

資產負債狀況

於二零一七年六月三十日，本集團的資產負債率(總負債減去現金除以淨資產)為46.2%(二零一六年十二月三十一日：51.1%)。於二零一七年六月三十日，本集團的總借貸為人民幣829,300,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣1,003,300,000元)，其中於二零一八年到期有擔保票據(「有擔保票據」)總值30,000,000美元(相當於人民幣201,300,000元)。

基於鐵路業務分公司出售及本集團與債權人簽訂協定的考慮，董事認為將於二零一七年九月三十日贖回的本金為6,000,000美元有擔保票據，其賬面淨值約為5,944,000美元(相當於人民幣40,270,000元)，在截至二零一七年六月三十日簡明綜合財務狀況表中歸為非流動負債。

或然負債

於二零一七年六月三十日，本集團並無重大或然負債。

重大收購及出售

收購

本公司於二零一七年七月二十六日完成向Ascendent Healthcare (Cayman) Limited (「Ascendent Healthcare」)收購(「收購」)永鼎集團有限公司全部已發行股本的60%。永鼎集團有限公司為一間投資控股公司，持有蘇州永鼎醫院有限公司(「永鼎醫院」)(主要在中國蘇州從事醫院業務)98%股權。收購的代價為人民幣675,588,000元，代價將透過由本公司於完成時向Ascendent Healthcare發行本金額相等於代價的可換股債券(「可換股債券」)的方式支付。根據初步換股價人民幣1.0640元(可予調整)計算，換股權獲悉數行使時可予以配發及發行公司股份數目為634,951,127股。

有關收購的更多詳情載列於二零一七年三月三十日及二零一七年六月二十三日公司公告及二零一七年六月二十三日通函。

出售

本集團於二零一七年七月十一日完成出售北京康吉森過程控制技術有限公司全部股權，總代價為人民幣64,810,000元。本集團管理層預期公司出售於北京力博遠投資管理有限公司全部股權事項將於二零一七年九月底前完成，其總代價為人民幣14,890,000元。有關收購的更多詳情載列於二零一七年六月二十六日公司公告。

除此報告披露外，截至二零一七年六月三十日止六個月，本集團無其他重大收購及子公司出售。

未來展望

本集團已作詳盡戰略審視，旨在制定業務規劃及戰略以促進本集團未來業務發展，並確定執行任何適當的或可行的調整以優化本集團的業務活動。本集團已經開始著手實施內部重組計畫，處置不盈利的業務單元。基於鐵路車輛牽引系統及輔助電源系統業務的競爭過度及盈利難以提高或維持，本集團已決定將其出售。至此，待處置完成後，本集團便完成全部鐵路業務板塊的出售。

就石化業務而言，本集團將繼續加強控制閥業務發展，進一步提升其生產能力、市場行銷、和內部營運效率方面的綜合競爭力。另外，為抓住中國工業產品本土化政策的機會，本集團將持續努力開發高端控制閥。與此同時，本集團將繼續努力擴展

其安全控制系統在石化中上游油氣運輸和管道傳輸領域以及其他行業的應用，尤其是與能源效益和環境保護相關行業。再者，集團將透過加強服務隊伍建設及提供更多增值服務，以提高集團的工程和維修服務收入貢獻。

本集團已於二零一七年七月二十六日完成於永鼎集團有限公司60%股權的收購。永鼎集團是一家持有永鼎醫院98%股權的投資控股公司，永鼎醫院主要致力於在蘇州從事醫院服務。鑒於中國醫療服務行業的廣闊發展前景及已收購醫療業務取得的過往盈利能力，董事會認為醫療業務可望拓寬收入來源及改善本集團的財務狀況，從而保護本公司的現有核心業務免受無法預測的市場壓力。

為了進一步提升本集團的增長潛力及最大化股東價值，本集團如遇恰當機會將可能考慮在醫療服務行業進一步投資。

企業管治

本公司致力制定良好的企業管治常規及程式，作為本公司發展及拓展的重要風險管理元素。本公司非常重視維持及實施穩健而有效的企業管治原則及架構。董事會已檢討本公司之企業管治常規，並確信本公司在截至二零一七年六月三十日止年度已符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四所載《企業管治守則》（「守則」）之所有適用的守則條文。除以下偏離外，概括如下：

根據企業管治條文第A.6.7條，其中包括，獨立非執行董事及其他非執行董事，應出席公司股東大會。公司獨立非執行董事張新志先生，由於其他業務承諾未能參加公司於二零一七年五月二十九日舉行的股東大會（「二零一七年股東大會」）。

企業管治守則條文第A.2.1條規定，主席及首席執行官之角色應分開，且不應由同一人士擔任。自二零一六年九月十四日，本公司主席及執行董事宣瑞國先生已獲委任為本公司首席執行官。董事會相信，在管理層的支持下，由同一人士擔任主席及首席執行官有助於執行本集團業務策略及提高其經營效率。此外，董事會現包括兩名執行董事及三名獨立非執行董事，在董事會的監督下，得以充分及公平地代表本公司股東的利益。

本公司將繼續檢討及及時更新企業管治實施，以符合守則要求。

董事會

董事會現由集團主席、一名執行董事及三名獨立非執行董事所組成。

董事會負責制定本集團的整體策略，並檢討其營運及財務表現。董事會在二零一七年至今舉行了五次會議。

董事委員會

董事會成立下列委員會（全部均由獨立非執行董事擔任主席），並具備界定的職權範圍，其內容不比守則寬鬆：

- 審核委員會
- 提名委員會
- 薪酬委員會

審核委員會

審核委員會的成立，旨在就本集團的財務匯報、內部監控及企業管治問題上作出檢討，並向董事會提出相關建議。

審核委員會在二零一七年至今開會兩次，按照審核委員會的書面職權範圍，管理層及本公司內部及外聘核數師一起檢討本集團的重要內部監控及財務事宜，並向董事會提出相關建議。

審核委員會之檢討範圍包括內部及外聘核數師的審核計劃及結果、外聘核數師的獨立性及表現、外聘核數師所提供的非審計服務、本集團的會計準則及實務、上市規則及法則規定之遵守、關連交易、內部監控、風險管理、財政、財政匯報事宜（包括需要董事會批准的截至二零一七年六月三十日止六個月之中期財務報告）、本公司在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷和經驗是否足夠。審核委員會現有成員包括：

吳榮輝先生* – 委員會主席
王泰文先生*
張新志先生*

* 獨立非執行董事

提名委員會

提名委員會的成立，旨在向董事會就委任董事、董事會組合之評估、獨立非執行董事的獨立性之評估及董事會繼承管理提出建議。

提名委員會在二零一七年至今開會一次，檢討董事會組合、董事的輪流退任、於二零一七年股東週年大會上退任的董事之重新委任，並評估獨立非執行董事的獨立性。提名委員會現有成員包括：

王泰文先生* – 委員會主席
吳榮輝先生*
張新志先生*
宣瑞國先生

薪酬委員會

薪酬委員會的成立，旨在批准所有董事及高級行政人員的酬金政策，及根據本公司僱員認股權計劃授出認股權予僱員。委員會每年檢討本集團之酬金政策。

提名委員會在二零一七年至今開會一次，檢討並批准所有執行董事及高級行政人員的酬金組合。提名委員會現有成員包括：

王泰文先生* – 委員會主席
吳榮輝先生*
張新志先生*
宣瑞國先生

* 獨立非執行董事

董事及有關僱員進行之證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易的操守守則。本公司已向全體董事作特定查詢，而全體董事亦已確認彼等於截至二零一七年六月三十日止六個月內均已遵守標準守則所載的相關準則。

所有有關僱員若，由於職位或工作的原因，可能擁有關於本集團尚未公開的股價敏感資料(內幕消息)，亦須符合證券交易行為守則，其內容不比標準守則寬鬆。

投資者關係及通訊

集團於二零一七年上半年一如既往地以積極開放的態度，與各投資界人士進行了廣泛的資訊交流和溝通，加深了他們對集團未來發展、經營現狀、財務表現等各方面的認識和瞭解，提高了集團在資本市場的透明度，為投資者做出合理的投資決定提供了有力的支援。

集團遵循公平披露的原則，以公平透明的方式通過多種管道與投資者進行了坦誠、及時的交流，讓投資者瞭解公司的最新發展動態：

- 中期業績發佈
- 定期透過聯交所作出公佈，並將公佈分別刊載於聯交所及本公司之網站
- 持續安排高管與投資者見面，參觀公司工廠及客戶現場
- 及時回答投資界人士的問題
- 集團網站內容即時更新

今後，集團將堅持不懈地努力提高投資者關係工作，集團高管將繼續大力支持投資者關係工作，集團將持續不斷地保持公司的對外透明度。

其他資料

審閱中期業績

本未經審核簡明綜合中期財務報告已經由本公司之審核委員會審閱，並經本公司之核數師德勤•關黃陳方會計師行按照國際審計與鑒證準則委員會頒佈之國際審閱準則第2410號《實體獨立核數師對中期財務資料的審閱》所審閱。

中期股息

本公司董事會建議不宣派截至二零一七年六月三十日止六個月之中期股息。

僱員及薪酬政策

於二零一七年六月三十日，本集團共有1,659名僱員（二零一六年十二月三十一日：1,936名），其中鐵路業務235名僱員。

本集團員工薪酬按職責、資歷、表現、經驗及相關行業慣例釐定。

董事及主要行政人員的股份權益

於二零一七年六月三十日，本公司董事及最高行政人員於本公司或其相聯法團（定義見香港證券及期貨條例（「證券及期貨條例」第XV部））的股份、相關股份及債券中擁有須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條例所指的登記冊的權益及淡倉或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

董事姓名	身份／權益性質	股份數目 (附註1)	持股百分比
宣瑞國先生(附註2&3)	實益擁有人	1,000,000 (L)	0.01%
	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.53%
	受控企業權益	248,235,132 (S)	24.19%

除上述披露外，於二零一七年六月三十日，本公司董事及最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債券中擁有(i)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例的相關條文當作或視為擁有的權益及淡倉）；或(ii)須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條例所指的登記冊的權益或淡倉；或(iii)須根據標準守則知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

主要股東

於二零一七年六月三十日，盡董事所知，以下人士(除了本公司董事及最高行政人員)於擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文，或證券及期貨條例第336條記錄於本公司所保存登記冊的股份或相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

主要股東姓名	身份／權益性質	股份數目 (附註1)	持股百分比
Araco Investment Limited(附註2)	實益擁有人	763,931,296 (L)	74.44%
		248,235,132 (S)	24.19%
Brightex Enterprises Limited(附註2&3)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%
		248,235,132 (S)	24.19%
Ascendent Automation (Cayman) Limited (附註2)	實益權益 根據證券及期貨條例第s.317(1)和 s.318需披露，收購公司權益協議中 任何一方的權益	763,931,296 (L)	74.44%
Ascendent Capital Partners II, L.P. (附註2&4)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%
Ascendent Capital Partners II GP, L.P. (附註2&4)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%
Ascendent Capital Partners II GP Limited (附註2&4)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%
孟亮先生(附註2&4)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%
張奕先生(附註2&4)	受控企業權益	763,931,296 (L)	74.44%

除以上披露外，於二零一七年六月三十日，公司並無通知(除了本公司董事或最高行政人員外)任何人於擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文記錄於本公司所保存登記冊的股份或相關股份中擁有的權益及淡倉。

其他資料

附註： 1. (L) — 好倉，(S) — 短倉

2. 根據於二零一六年六月二十三日，Ascendent Automation (Cayman) Limited (「AACL」)，Araco Investment Limited (「Araco」)及Brightex Enterprises Limited (「Brightex」)簽訂的聯合協定(「聯合協定」)，按照二零一七年三月十四日簽訂附函補充，AACL有權要求Araco以每股股份1.20港元向AACL轉讓公司股份，以償付根據二零一六年六月二十三日AACL (「借方」)與Araco (「貸方」)簽訂融資協議，Araco結欠AACL的部分或全部款項，及／或於二零一七年九月十五日前(或AACL，Araco及Brightex書面約定的其他日期)按每股股份1.20港元購買Araco當時持有的部分或全部股份，以達成Araco，AACL及Brightex約定的股份轉讓(「轉換權」)。轉換權將使AACL有權要求Araco向其轉讓及／購買由Araco持有的248,235,132股股份。AACL根據證券及期貨條例第317條和318條視為於Araco所持的763,931,296股股份中擁有權益(包含受制于轉換權的248,235,132股股份)。
3. Araco為由宣瑞國(「宣先生」)全資擁有公司— Brightex的全資子公司。根據證券及期貨條例，Brightex和宣先生視為於Araco所持763,931,296股股份(好倉)及248,235,132股股份(淡倉)中擁有權益。
4. AACL為Ascendent Capital Partners II, L.P (「ACP」)的一家全資子公司。ACP的普通合夥人為Ascendent Capital Partners II GP, L.P (「ACP GP」) — 其普通合夥人為Ascendent Capital Partners II GP Limited (「ACP GP Ltd」)。孟亮先生(「孟先生」)及張奕先生(「張先生」)分別擁有ACP GP及ACP GP Ltd各50%的股份。根據證券及期貨條例，ACP，ACP GP，ACP GP Ltd，孟先生及張先生視為於AACL所持763,931,296股股份中擁有權益。

購股權計劃

本公司的購股權計劃(「計劃」)乃根據二零零七年六月十六日通過的決議案採納。該計劃自二零零七年六月十六日起生效，為期十年，並於二零一七年六月十五日失效。截止二零一七年六月三十日，沒有購股權授予。截止二零一七年六月三十日，沒有購股權仍未行使。本公司此後概無採納新的購股權計畫。



德勤

致中國自動化集團有限公司董事會

引言

本行已審閱第13至35頁所載中國自動化集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的簡明綜合財務報表，包括於二零一七年六月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月的相關簡明綜合損益及其他全面收益表、權益變動表及現金流量表以及若干解釋附註。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定須按照上市規則有關條文與國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」(「國際會計準則第34號」)編製中期財務資料報告。貴公司董事負責根據國際會計準則第34號編製及呈列該等簡明綜合財務報表。本行的責任是根據本行的審閱對該等簡明綜合財務報表發表結論，並按照本行所協定的應聘條款，僅向閣下(作為團體)報告，除此以外不可作其他用途。本行概不就本報告書的內容，對任何其他人士負責或承擔任何責任。

審閱範圍

本行根據國際審計與鑒證準則委員會頒佈的國際審閱準則第2410號「實體獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。該等簡明綜合財務報表審閱工作包括主要向負責財務會計事項的人員查詢，並採用分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠小於按照國際審計準則進行審核的範圍，故不保證本行會注意到在審核中可能會發現的所有重大事項。因此本行不會發表任何審核意見。

結論

根據本行的審閱工作，本行並無察覺使本行認為，簡明綜合財務報表各重大內容並無按照國際會計準則第34號編製之任何情況。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一七年八月二十九日

簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月 二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
持續經營業務			
收益	4	412,668	341,525
銷售成本		(378,153)	(267,694)
毛利		34,515	73,831
其他收入	5	7,841	5,025
其他收益及虧損	6	(2,078)	(17,845)
銷售及分銷開支		(43,188)	(42,928)
行政開支		(83,728)	(82,911)
研發開支		(31,776)	(36,137)
其他開支		(393)	(312)
融資成本	7	(28,931)	(23,250)
應佔聯營公司業績		337	(1,692)
除稅前虧損		(147,401)	(126,219)
所得稅抵免	8	1,215	393
持續經營業務的期內虧損	9	(146,186)	(125,826)
終止經營業務			
終止經營業務的期內虧損	10(iii)	(16,379)	(36,354)
期內虧損		(162,565)	(162,180)
期內其他全面開支(扣除所得稅)			
其後可能重新分類至損益的項目：			
因換算海外業務產生的匯兌差額		(3,969)	(3,864)
應佔一家合營公司匯兌儲備		—	340
		(3,969)	(3,524)
期內全面開支總額		(166,534)	(165,704)

簡明綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
以下項目應佔期內虧損：			
本公司擁有人		(154,793)	(136,899)
非控股權益		(7,772)	(25,281)
		(162,565)	(162,180)
以下項目應佔全面開支總額：			
本公司擁有人		(158,762)	(140,423)
非控股權益		(7,772)	(25,281)
		(166,534)	(165,704)
每股虧損	12		
來自持續經營及終止經營業務 基本(人民幣分)		(15.08)	(13.34)
攤薄(人民幣分)		不適用	(13.34)
來自持續經營業務 基本(人民幣分)		(14.26)	(11.56)
攤薄(人民幣分)		不適用	(11.56)

簡明綜合財務狀況表

於二零一七年六月三十日

	附註	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	760,833	883,918
收購物業、廠房及設備的按金		38,432	40,303
預付租賃款項－非流動部分	14	251,016	271,119
無形資產	14	49,837	69,273
商譽		8,890	8,890
於聯營公司的權益		20,922	20,585
已抵押銀行存款		229	405
遞延稅項資產		71,988	66,486
可供出售(「可供出售」)金融資產	15	30,326	41,170
		1,232,473	1,402,149
流動資產			
預付租賃款項－流動部分	14	5,917	6,314
存貨	16	491,241	481,724
應收貿易賬款及應收票據	17	1,057,113	1,420,321
其他應收款項及預付款項	18	170,483	145,330
已抵押銀行存款		24,254	61,934
銀行結餘及現金		182,992	168,538
		1,932,000	2,284,161
分類為持作出售之資產	10	382,858	50,487
		2,314,858	2,334,648
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	19	408,089	485,228
其他應付款項、已收按金及應計費用	20	270,250	342,528
應付股息		6	6
應付所得稅		17,463	23,159
銀行借貸－於一年內到期	21	226,531	333,803
		922,339	1,184,724
與分類為持作出售之資產直接相關之負債	10	300,089	39,177
		1,222,428	1,223,901
流動資產淨值		1,092,430	1,110,747
資產總值減流動負債		2,324,903	2,512,896

簡明綜合財務狀況表

於二零一七年六月三十日

	附註	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
資本及儲備			
股本		9,548	9,548
股份溢價及儲備		1,219,330	1,378,092
本公司擁有人應佔權益		1,228,878	1,387,640
非控股權益		117,259	125,031
總權益		1,346,137	1,512,671
非流動負債			
遞延稅項負債		16,640	16,640
銀行借貸－於一年後到期	21	135,000	200,000
有擔保票據	27(ii)	201,348	205,567
企業債券		196,785	195,679
其他非流動負債	22	428,993	382,339
		978,766	1,000,225
總權益及非流動負債		2,324,903	2,512,896

簡明綜合權益變動表

於二零一七年六月三十日

	本公司擁有人應佔									非控股權益	總權益
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	法定盈餘儲備 人民幣千元 (附註)	擁有人注資 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	購股權儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元		
截至二零一七年六月三十日止六個月(未經審核)											
於二零一七年一月一日	9,548	649,251	34,666	276,173	619	13,307	-	404,076	1,387,640	125,031	1,512,671
期內虧損	-	-	-	-	-	-	-	(154,793)	(154,793)	(7,772)	(162,565)
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	(3,969)	-	-	(3,969)	-	(3,969)
期內全面開支總額	-	-	-	-	-	(3,969)	-	(154,793)	(158,762)	(7,772)	(166,534)
出售附屬公司時取消確認	-	-	-	(4,188)	-	-	-	4,188	-	-	-
於二零一七年六月三十日	9,548	649,251	34,666	271,985	619	9,338	-	253,471	1,228,878	117,259	1,346,137
截至二零一六年六月三十日止六個月(未經審核)											
於二零一六年一月一日	9,548	648,367	34,666	182,499	619	10,014	4,911	882,386	1,773,010	148,171	1,921,181
期內虧損	-	-	-	-	-	-	-	(136,899)	(136,899)	(25,281)	(162,180)
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	(3,864)	-	-	(3,864)	-	(3,864)
應佔一家合營公司匯兌儲備	-	-	-	-	-	340	-	-	340	-	340
期內全面開支總額	-	-	-	-	-	(3,524)	-	(136,899)	(140,423)	(25,281)	(165,704)
確認以股本結算股份付款	-	-	-	-	-	-	795	-	795	-	795
於二零一六年六月三十日	9,548	648,367	34,666	182,499	619	6,490	5,706	745,487	1,633,382	122,890	1,756,272

附註：根據有關中華人民共和國(「中國」)有關法律及法規的規定，於中國成立的附屬公司每年在分派溢利前，須將根據中國公認會計原則產生的溢利10%撥至法定盈餘儲備。該法定盈餘儲備僅可在有關附屬公司董事會及有關當局批准後，用於抵銷累計虧損或增加資本。

簡明綜合現金流量表

截至二零一七年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月 二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
經營活動			
經營活動所用現金淨額		(37,586)	(64,987)
投資活動			
已收利息		366	997
已收可供出售投資股息		2,008	—
出售可供出售投資所得款項		7,832	—
出售物業、廠房及設備所得款項		533	1,518
出售分類為持作出售若干附屬公司之 已收按金	10(i)	72,404	—
完成分類為持作出售附屬公司之 現金流量淨額	10(ii)	3,825	—
出售一間附屬公司的已付交易成本		—	(5,000)
購置物業、廠房及設備及收購物業、廠房及設備的按金		(43,948)	(57,626)
預付租賃款項付款		—	(137,569)
所收政府補助		—	99,254
所收搬遷補償		42,315	30,800
取回已抵押銀行存款		24,536	37,832
存入已抵押銀行存款		(20,004)	(4,610)
投資活動所得(所用)現金淨額		89,867	(34,404)
融資活動			
新增銀行借貸		143,845	389,251
新增其他借貸		35,000	—
償還銀行借貸		(190,770)	(255,051)
已付利息		(22,361)	(34,906)
償還有擔保票據(包括提前贖回溢價)		—	(434,291)
融資活動所用現金淨額		(34,286)	(334,997)
現金及現金等價物增加(減少)淨額		17,995	(434,388)
於一月一日的現金及現金等價物		179,113	601,241
匯率變動影響		(927)	1,971
於六月三十日的現金及現金等價物， 即銀行結餘及現金		196,181	168,824

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

1. 編製基準

簡明綜合財務報告乃根據根據國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16的適用披露規定而編製。

簡明綜合財務報表以本公司的功能貨幣人民幣(「人民幣」)呈列。

2. 主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干按公平值(如適用)計量的財務工具除外。

截至二零一七年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表所採用的會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度全年財務報表所採用者相同。

於本中期期間，本集團首次應用國際會計準則委員會頒佈就編製本集團簡明綜合財務報表而言屬相關的下列國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)修訂本。

國際會計準則第7號(修訂本)	披露動議
國際會計準則第12號(修訂本)	就未實現虧損確認遞延稅項資產
國際財務報告準則第12號(修訂本)	二零一四年至二零一六年週期國際財務報告準則的年度改進項目之一部分

於本中期期間應用上述國際財務報告準則修訂本並無對此等簡明綜合財務報表所報告之金額及／或於此等簡明綜合財務報表內所載之披露構成重大影響。

有關因應用國際會計準則第7號(修訂本)而自融資活動產生之負債變動(包括自現金流量產生之變動以及非現金變動)之額外披露將於截至二零一七年十二月三十一日止年度之綜合財務報表內提供。

3. 分類資料

本集團可呈報及經營分類基於各組成部份的內部報告確認，尤為著重客戶類別。於過往年度，本集團主要客戶類別為石化及鐵路。

於本中期期間，本公司董事(「董事」)決議出售經營鐵路分類之若干附屬公司，載於附註10。因此，以前的鐵路分類指於二零一七年六月三十日之已終止經營業務，已自分類分析中剔除。相應的，截至二零一六年六月三十日止六個月之可比較資料已重新呈列。董事(本集團主要經營決策者)認為，就資源分配及績效評估而言，石化業務為本集團目前經營的唯一分類。

3. 分類資料(續)

回顧期內與持續經營業務有關的本集團收益及業績按呈報及經營分類分析如下：

截至二零一七年六月三十日止六個月(未經審核)

	石化 人民幣千元	總計 人民幣千元
收益	412,668	412,668
除稅前分類虧損	(136,748)	(136,748)
所得稅抵免	1,215	1,215
分類虧損	(135,533)	(135,533)
未分配其他收入		1
未分配其他收益及虧損		4,851
未分配行政開支		(5,856)
未分配融資成本		(9,649)
期內虧損(持續經營業務)		(146,186)

截至二零一六年六月三十日止六個月(未經審核)(已重列)

	石化 人民幣千元	總計 人民幣千元
收益	341,525	341,525
除稅前分類虧損	(102,530)	(102,530)
所得稅抵免	393	393
分類虧損	(102,137)	(102,137)
未分配其他收入		292
未分配其他收益及虧損		(4,928)
未分配行政開支		(5,377)
未分配融資成本		(13,676)
期內虧損(持續經營業務)		(125,826)

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

4. 收益

本集團本中期期間及過往中期期間有關持續經營業務的收益分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
銷售產品		
系統及軟件銷售	108,981	107,358
工業控制閥銷售	186,477	147,353
買賣設備	822	9,092
小計	296,280	263,803
提供服務		
提供保養及工程服務	64,884	69,707
設計及顧問服務	51,504	8,015
小計	116,388	77,722
	412,668	341,525

5. 其他收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
持續經營業務		
銀行利息收入	167	555
增值稅退稅	773	575
政府補助(附註)	4,653	3,668
可供出售投資所賺取的股息收入(附註15)	2,008	—
其他	240	227
	7,841	5,025

附註：除附註22所載撥至損益之遞延收入外，政府補助主要包括本公司附屬公司就技術開發費用自相關政府部門收取之政府補貼。所有政府補助於收取補助時確認，相關開支已產生並已於損益確認。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

6. 其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
持續經營業務		
外匯收益(虧損)淨額(附註)	6,107	(3,855)
出售物業、廠房及設備的(虧損)收益	(48)	39
出售可供出售投資虧損(附註15)	(3,012)	—
呆賬撥備	(5,125)	(8,687)
有擔保票據的提前贖回溢價	—	(5,342)
	(2,078)	(17,845)

附註：該金額包括有擔保票據於本中期期間由美元(「美元」)換算為人民幣的匯兌收益人民幣4,851,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：虧損人民幣4,928,000元)。

7. 融資成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
持續經營業務		
銀行借款利息	10,280	11,824
有擔保票據利息	9,649	13,676
企業債券利息	7,056	—
長期應付款項利息	1,946	1,873
	28,931	27,373
減：在建工程資本化款項	—	(4,123)
	28,931	23,250

於過往中期期間，年加權平均資本化率5.70%之專用於取得合資格資產之銀行借款及長期應付款項產生之資本化利息為人民幣4,123,000元。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

8. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
持續經營業務		
即期稅項：		
中國企業所得稅	3,457	14,979
其他司法權區	830	11
	4,287	14,990
遞延稅項抵免	(5,502)	(15,383)
	(1,215)	(393)

於本中期期間及過往中期期間，中國企業所得稅率25%與本集團實際稅率之間的差額主要歸因於：(i)若干中國附屬公司被評為「高新技術企業」享受15%的優惠稅率；及(ii)若干附屬公司的稅項虧損及可扣減暫時差額因相關附屬公司未來溢利流不可預見而並未確認為遞延稅項資產。

9. 期內持續經營業務虧損

期內持續經營業務虧損經扣除下列項目後列賬：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核) (已重列)
物業、廠房及設備折舊	21,662	18,606
無形資產攤銷	4,928	6,453
折舊及攤銷總額	26,590	25,059
資本化至存貨	(18,177)	(17,273)
	8,413	7,786
存貨撇減，計入銷售成本(附註)	21,032	3,791
撥回預付租賃款項	2,963	1,669
有關租賃物業之最低經營租約租金	9,523	9,210

附註：截至二零一七年六月三十日止期間，發現若干存貨有缺陷，不能使用，該等項目賬面值作出相應撇銷。

10. 分類為持作出售之出售集團(終止經營業務)

(i) 分類為持作出售之出售集團

於二零一七年六月二十六日，本公司間接全資附屬公司北京恒通方大新材料技術有限公司與一名獨立第三方訂立買賣協議，內容有關(i)以代價約人民幣64,810,000元有條件出售北京康吉森過程控制技術有限公司(「康吉森過程控制」)100%股權(「出售事項A」)及(ii)以代價人民幣14,890,000元有條件出售北京力博遠投資管理有限公司(「力博遠投資」)100%股權(「出售事項B」，連同出售事項A統稱「出售事項」)。

康吉森過程控制(連同其附屬公司以下統稱「出售集團A」)及力博遠投資(連同其附屬公司以下統稱「出售集團B」，連同出售集團A統稱「出售集團」)均為集團間直接控股公司，其主要資產為其於中國江蘇省南京市的直接股權投資，即南京華士電子科技有限公司(「南京華士電子」)51%股權及南京華士電源設備有限公司(「南京華士電源設備」)51%股權。南京華士電子及南京華士電源設備於中國從事鐵路牽引力控制及配套供電系統的設計、生產及銷售，實施本集團餘下絕大部分鐵路營運，且於過往年度原本於鐵路分類披露。

出售事項A於二零一七年七月十一日完成。於本報告日期，出售事項B正根據買賣協議獲取相關政府機構批准及註冊登記程序，但尚未落實。

於二零一七年六月三十日，出售集團資產及負債之主要類別已分類為持作出售，並於簡明綜合財務狀況表中單獨呈列。銷售所得款項預期超過或與相關資產及負債之賬面值淨額相若。因此，並未確認任何減值虧損。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

10. 分類為持作出售之出售集團(終止經營業務)(續)

(i) 分類為持作出售之出售集團－續

於二零一七年六月三十日	出售 集團A 人民幣千元 (未經審核)	出售 集團B 人民幣千元 (未經審核)	總計 人民幣千元 (未經審核)
物業、廠房及設備	21,466	105,166	126,632
預付租賃款項	–	17,338	17,338
無形資產	11,756	–	11,756
存貨	43,148	–	43,148
應收貿易賬款及應收票據	128,916	–	128,916
其他應收款項及預付款項	7,151	1,404	8,555
已抵押銀行存款	33,324	–	33,324
銀行結餘及現金	12,578	611	13,189
分類為持作出售之資產總額	258,339	124,519	382,858
應付貿易賬款及應付票據	74,093	–	74,093
其他應付款項、已收按金及應計費用	3,154	32,780	35,934
銀行借貸	24,145	50,000	74,145
其他借貸	35,000	–	35,000
遞延收入	1,133	7,380	8,513
分類為持作出售之出售集團的負債總額	137,525	90,160	227,685
分類為持作出售之出售集團的淨資產	120,814	34,359	155,173
— 本公司擁有人應佔	63,684	18,334	82,018
— 非控股權益應佔	57,130	16,025	73,155
未計入分類為持作出售之出售集團淨資產：			
實際完成出售事項前應付同系			
附屬公司待結算之集團間款項	–	6,618	6,618
分類為持作出售之出售集團的負債總額	137,525	90,160	227,685
本集團就出售事項收取的按金	64,810	7,594	72,404
與分類為持作出售之資產直接相關的 負債總額	202,335	97,754	300,089

10. 分類為持作出售之出售集團(終止經營業務)(續)

(i) 分類為持作出售之出售集團－續

出售事項現金流入	出售A 人民幣千元	出售B 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一七年六月三十日已收按金	64,810	7,594	72,404
實際完成出售事項後之應收所得款項	–	7,296	7,296
出售事項之總代價	64,810	14,890	79,700

(ii) 完成出售分類為持作出售之附屬公司

於二零一六年十二月二十日，董事決議向相關方出售全資附屬公司北京康吉森交通技術有限公司(「北京康吉森交通」)，代價不低於其賬面淨值。北京康吉森交通之資產及負債的主要類別於二零一五年前過往年度原本於鐵路分類披露，因此分類為持作出售，並於二零一六年十二月三十一日之綜合財務狀況表中單獨呈列。

建議出售事項之資產及負債的主要類別如下：

	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
物業、廠房及設備	892
存貨	17,668
應收貿易賬款及應收票據	18,375
其他應收款項及預付款項	2,378
已抵押銀行存款	599
銀行結餘及現金	10,575
分類為持作出售資產總額	50,487
應付貿易賬款及應付票據	22,351
其他應付款項、已收按金及應計費用	14,519
應付所得稅	(693)
銀行借貸—一年內到期	3,000
與分類為持作出售資產直接相關的負債總額	39,177
分類為持作出售資產淨額	11,310

於二零一七年一月十六日，本集團與獨立方訂立協議，代價為人民幣11,500,000元，該交易已於二零一七年一月二十五日完成。出售事項之收益人民幣190,000元已於本附註「完成出售分類為持作出售之附屬公司時確認之收益」內確認。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

10. 分類為持作出售之出售集團(終止經營業務)(續)

(ii) 完成出售分類為持作出售之附屬公司一續

完成出售分類為持作出售附屬公司現金流入淨額

人民幣千元

已收代價	11,500
減：已出售之現金及現金等價物結餘	(7,675)
	3,825

(iii) 終止經營業務

計入本報告期間及過往報告期間虧損的終止經營業務業績載於下文。終止經營業務的比較溢利或虧損經已重列以納入於本期間分類為終止經營的業務。

終止經營業務的期內虧損	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)
收益	61,609	45,855
銷售成本	(56,601)	(50,912)
毛利	5,008	(5,057)
其他收入	640	1,368
其他收益及虧損	—	(5,726)
銷售及分銷開支	(5,971)	(8,609)
行政開支	(8,099)	(12,099)
研發開支	(4,941)	(7,370)
其他開支	(435)	(36)
融資成本	(2,771)	(2,972)
應佔一間聯營公司業績	—	4,903
除稅前虧損	(16,569)	(35,598)
所得稅開支	—	(756)
期內虧損	(16,569)	(36,354)
完成出售分類為持作出售之附屬公司時確認之收益	190	—
終止經營業務的期內虧損	(16,379)	(36,354)
—本公司擁有人應佔	(8,400)	(18,236)

10. 分類為持作出售之出售集團(終止經營業務)(續)

(iii) 終止經營業務－續

終止經營業務所得現金流量	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)
經營活動所得現金流出淨額	(13,443)	(16,658)
投資活動所得現金(流出)流入淨額	(11,507)	26,967
融資活動所得現金流入(流出)淨額	17,330	(15,944)
現金流出淨額	(7,620)	(5,635)

11. 股息

於本中期期間或過往中期期間並無支付、宣派或建議任何股息。董事已決定，概不會就本中期期間支付任何股息。

12. 每股虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣分 (未經審核)	二零一六年 人民幣分 (未經審核)
每股基本虧損		
來自持續經營業務	14.26	11.56
來自終止經營業務	0.82	1.78
每股基本虧損總額	15.08	13.34
每股攤薄虧損		
來自持續經營業務	不適用	11.56
來自終止經營業務	不適用	1.78
每股攤薄虧損總額	不適用	13.34

每股基本及攤薄虧損乃根據下列數據計算：

虧損	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)
本公司擁有人應佔：		
期內虧損	154,793	136,899
減：終止經營業務的期內虧損	(8,590)	(18,236)
用於計算持續經營業務的每股基本及攤薄虧損的虧損	146,203	118,663

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

12. 每股虧損(續)

加權平均股份數目	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 千股 (未經審核)	二零一六年 千股 (未經審核)
計算每股基本虧損的普通股數目	1,026,264	1,026,264

本公司已於二零一四年七月二十五日授出購股權(「購股權」)予若干董事及本集團僱員。所有購股權已於二零一六年九月九日完成有條件強制性現金要約時失效或註銷。因本公司購股權的行使價高於過往中期期間本公司股份的平均市價，故計算截至二零一六年六月三十日止六個月每股攤薄虧損時並無計及購股權。

由於本中期期間並無發行潛在普通股，故於本中期期間並無呈列每股攤薄虧損。

13. 物業、廠房及設備

於本中期期間，為提升生產力，本集團自第三方購買物業、廠房及設備人民幣28,122,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣11,728,000元)。此外，本集團興建及翻新其廠房及辦公室物業產生人民幣2,182,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣36,634,000元)。

於二零一七年六月三十日，物業、廠房及設備人民幣126,632,000元已重新分類為持作出售之出售集團的一部分(載於附註10(ii))。

14. 預付租賃款項／無形資產

於二零一七年六月三十日，預付租賃款項及無形資產減少主要由於重新分類為持作出售之出售集團的一部分(載於附註10(ii))。

15. 可供出售金融資產

於本中期期間，本集團錄得於附註5所載「其他收入」確認之股息收入約人民幣2,008,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：無)，該收入自EM Global Limited(「EM Global」，一間於新加坡註冊成立之私營企業)獲取。

於二零一七年六月二十八日，本集團向獨立第三方出售EM Global 9.74%股權，現金所得款項為1,148,000美元(相當於約人民幣7,832,000元)。本集團於出售后並無保留EM Global之權益。該交易導致本集團於損益內確認虧損人民幣3,012,000元，計算如下：

	人民幣千元
現金所得款項	7,832
減：EM Global投資之賬面值	(10,844)
於損益確認之虧損(附註6)	(3,012)

16. 存貨

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
原材料	270,169	321,949
在製品	144,119	97,433
製成品	76,953	62,342
	491,241	481,724

17. 應收貿易賬款及應收票據

除應收保留金外，本集團授予客戶的一般信貸期為90日至365日。於二零一七年六月三十日，應收貿易賬款及應收票據人民幣128,916,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣18,375,000元)已分類為持作出售之出售集團的一部分。

以下為應收貿易賬款及應收票據按發票日期(與各自的收益確認日期相若)的賬齡分析。以下分析包括分類為持作出售之出售集團的一部分(已扣除呆賬撥備)。

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90日	378,844	582,983
91至180日	171,458	316,788
181至365日	381,570	150,282
一至兩年	228,222	384,263
兩至三年	25,935	4,380
	1,186,029	1,438,696

18. 其他應收款項及預付款項

其他應收款項及預付款項的分析如下：

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
向供應商支付的預付款項	97,275	71,142
其他應收款項	77,098	78,263
減：呆賬撥備	(3,890)	(4,075)
	170,483	145,330

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

19. 應付貿易賬款及應付票據

下為應付貿易賬款按發票日期呈列之賬齡分析，包括分類為持作出售之出售集團的一部分人民幣74,093,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣22,351,000元)。

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90日	254,703	232,032
91至180日	123,009	138,450
181至365日	63,766	70,562
一至兩年	15,650	45,523
兩年後	25,054	21,012
	482,182	507,579

20. 其他應付款項、已收按金及應計費用

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
客戶墊款	57,412	75,808
應計工資及福利	10,812	18,761
應付利息	12,190	5,620
其他按金、應付款項及應計費用	67,235	94,671
應付建築成本	107,660	123,175
出售一間附屬公司應付之交易成本	—	7,000
其他應付稅項	14,941	17,493
	270,250	342,528

21. 銀行借貸

於本中期期間，本集團取得新銀行借貸約人民幣143,845,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣411,471,000元)及償還銀行借貸約人民幣187,870,000元(截至二零一六年六月三十日止六個月：人民幣255,051,000元)。該等借貸按市場利率每年3.30厘至6.00厘(截至二零一六年六月三十日止六個月：2.36厘至6.60厘)計息。

有關就本集團有抵押銀行借貸抵押資產的詳情載於附註26。

22. 其他非流動負債

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
長期應付款項	69,617	68,272
遞延收入	359,376	314,067
	428,993	382,339

遞延收入變動如下：

遞延收入變動

	與資產有關 之政府補助 人民幣千元 (附註i)	與收益有關 之政府補助 人民幣千元 (附註ii)	搬遷補償 人民幣千元 (附註iii)	總計 人民幣千元
於二零一六年十二月三十一日	287,252	3,700	23,115	314,067
添置	—	7,656	50,000	57,656
撥至損益	(2,470)	(1,364)	—	(3,834)
重新分類為持作出售	(8,513)	—	—	(8,513)
於二零一七年六月三十日	276,269	9,992	73,115	359,376

附註：

- (i) 與資產有關之政府補助產生之遞延收入指有關購買土地使用權及基礎設施建設所獲政府補貼，於簡明綜合財務狀況表入賬列為遞延收入，並以直線基準按有關可折舊資產的預計可使用年期計入簡明綜合損益及其他全面收益表；
- (ii) 與收益有關之政府補助產生之遞延收入指相關研究活動未完成時作為科技開發開支補償收取之政府補助，計入遞延收入，並於研發開支悉數產生時於損益確認。
- (iii) 於二零一五年五月二十一日，本公司附屬公司吳忠儀錶有限責任公司與中國寧夏回族自治區吳忠市政府訂立搬遷協議，其中包括人民幣約123,394,000元涉及相關土地使用權、物業、廠房及不能移動的設備的補償代價。提前收取之搬遷補償總額人民幣73,115,000元，連同餘下補償人民幣50,279,000元將在終止確認相關資產後確認為代價。考慮到未來城市規劃細節不可預測，最終分期付款的結算日期仍在與政府進行磋商，相關資產於二零一七年六月三十日未分類為持作出售。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

23. 經營租約

本集團作為承租人

於報告期結算日，根據有關租賃物業的不可撤銷經營租約，本集團於以下期間到期的未來最低租約付款承擔如下：

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
一年內	15,658	10,657
第二至第五年(包括首尾兩年)	25,197	9,696
五年後	8,559	1,709
	49,414	22,062

經營租約付款指本集團就若干辦公室物業應付的租金。協商租賃的租期介乎一年至七年不等，而租金於簽訂租賃協議之日確定。

24. 資本承擔

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
已訂約但未於簡明綜合財務報表中計提的資本開支 — 關於收購物業、廠房及設備	127,042	134,511

25. 關連人士交易

主要管理人員於期內的酬金如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一七年 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 人民幣千元 (未經審核)
薪金及其他福利	7,071	7,805
退休金福利計劃供款	222	271
以權益結算及股份為基礎的付款	—	153
	7,293	8,229

26. 抵押資產

於報告期結算日，本集團若干資產已抵押作為授予本集團的銀行融資擔保。本集團於報告期結算日抵押的資產賬面值總額如下：

	二零一七年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
樓宇	413,352	442,909
土地使用權	76,238	84,911
存貨	74,835	86,767
應收票據	42,965	96,358
已抵押銀行存款	57,807	62,339
	665,197	773,284

於二零一七年六月三十日，上文披露的金額包括本集團抵押予獨立第三方的反擔保資產，該名獨立第三方為尚未償還本金額人民幣200,000,000元之企業債券(二零一六年十二月三十一日：尚未償還本金額人民幣200,000,000元之企業債券，連同可動用銀行融資人民幣100,000,000元)之擔保人。該等抵押予獨立擔保人之反擔保資產之賬面值總額包括樓宇約人民幣89,640,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣117,284,000元)及土地使用權約人民幣13,960,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣21,434,000元)。

簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年六月三十日止六個月

27. 報告期後事項

(i) 完成收購Etern Group Ltd之60%股權

於二零一七年三月三十日，本公司與Ascendent Healthcare (Cayman) Limited(「Ascendent Healthcare」)訂立買賣協議(經日期為二零一七年六月二十三日之買賣協議(連同原始協議統稱「買賣協議」)之補充協議修訂)，據此，本公司有條件同意收購Etern Group Ltd. (「目標公司」，連同其附屬公司統稱為「目標集團」)一間持有蘇州永鼎醫院有限公司(主要於中國蘇州從事醫院業務) 98%股權之投資控股公司)已發行股本總額之60%。收購事項之代價為人民幣675,588,000元，並於建議收購事項完成後透過本公司向Ascendent Healthcare發行本金額等於代價之可換股債券結算。鑒於目標集團的過往盈利能力及中國醫療服務行業的廣闊前景，董事認為收購事項將拓寬本集團收入來源及帶來穩定財務狀況，將令本公司現有核心業務免受無法預測的市場壓力。

於二零一七年七月二十六日，買賣協議所載所有先決條件已達成。於建議收購事項完成後，目標公司已成為本公司之附屬公司，而目標公司及其附屬公司之財務業績將相應併入為本集團綜合財務報表。此次收購事項已使用收購法入賬。本集團目前正在釐定可換股債券於收購日期之公平值以及於截至收購日期就所收購可識別資產及所承擔負債確認之金額，因此無法於此等簡明綜合財務報表中作出相應資料披露。收購相關成本(包括財務顧問、法律顧問、申報會計師及估值師之服務費以及其他專業費用)總額約人民幣4,688,000元，直接歸因於收購事項，即時於損益確認。

(ii) 購回部分有擔保票據之要約

本公司附屬公司及30,000,000美元於二零一八年到期之有擔保票據(「有擔保票據」)之發行人Tri-control Automation Company Limited (「Tri-control」)承諾徵求有擔保票據持有人之同意修定契約之若干章節，從而(其中包括)為本集團籌款及運營提供更多靈活性，而補充契約已於二零一七年七月二十一日訂立。根據補充契約，Tri-Control同意於相關閾值達成90日內作出要約以購回本金額不低於6,000,000美元及當時尚未償還合共金額(以較低者為準)之部分有擔保票據，惟若干資產處置所得現金淨額總額超過6,000,000美元。

經考慮附註10所載已完成之出售事項及已收取之所得款項，董事預期有擔保票據本金額6,000,000美元將於90日內贖回，於二零一七年六月三十日之賬面值淨額約為5,944,000美元(相當於約人民幣40,270,000元)，並分類為非流動負債且於簡明綜合財務狀況表中呈列。

董事

執行董事：

宣瑞國先生(主席)
王春生先生

獨立非執行董事：

王泰文先生
張新志先生
吳榮輝先生

授權代表

宣瑞國先生
周昭智先生

審核委員會成員

吳榮輝先生(主席)
王泰文先生
張新志先生

薪酬委員會成員

王泰文先生(主席)
張新志先生
吳榮輝先生
宣瑞國先生

提名委員會成員

張新志先生(主席)
王泰文先生
吳榮輝先生
宣瑞國先生

高級管理層

周政強先生
馬玉山先生
董豔女士
王秋萍女士
段民先生
陳勇先生
王彥梅女士
楊占富先生
Mr. William Erik Barkovitz
季俊先生
周昭智先生

股份代號

香港聯交所569

公司秘書

周昭智先生
電郵：bensonchow@cag.com.hk

投資者關係

周昭智先生
電郵：bensonchow@cag.com.hk

陳鵬小姐
電郵：chenpeng@cag.com.hk

高媛小姐
電郵：gaoyuan@cag.com.hk

網址

www.cag.com.hk

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

香港主要營業地點

香港
灣仔
港灣道1號
會展廣場辦公大樓
32樓3205B-3206室

中國總辦事處及主要營業地點

中國
北京市
順義區
天竺空港經濟開發區B區
安祥街7號

香港股份過戶登記處

卓佳證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心22樓

主要往來銀行

香港：
中國信託商業銀行香港分行
恆生銀行
中國工商銀行(亞洲)

中國：
中國農業銀行
北京銀行
中國銀行
寧波銀行
中國建設銀行
中國民生銀行
華夏銀行
中國工商銀行
上海浦東發展銀行

核數師

德勤•關黃陳方會計師行

公司法律顧問

香港法律
胡關李羅律師行
開曼群島法律
Conyers Dill & Pearman